

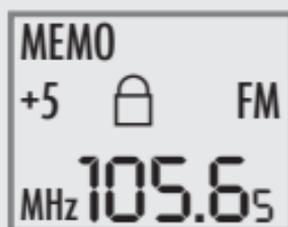
# PORTABLE RADIO

## Mini 62



FOR A GOOD REASON

**GRUNDIG**



---

**DEUTSCH**

**05 - 12**

**ENGLISH**

**13 - 19**

**FRANÇAIS**

**20 - 27**

**ITALIANO**

**28 - 34**

**ESPAÑOL**

**35 - 41**

**NEDERLANDS**

**42 - 48**

**TÜRKÇE**

**49 - 58**

# ELÉMENTS DE COMMANDE

Voir le schéma en page 3.

- 1 Antenne
- 2 Blocage touches Marche/Arrêt
- 3  Ecouteurs
- 4 UBS Marche/Arrêt
- 5 Touches stations
- 6 Second niveau de memorisation
- 7 Fonction memorisation
- 8 Selection de la fréquence
- 9 Marche/Arrêt
- 10 Clip ceinture amovible
- 11 Volume
- 12 Stereo/Mono

## Affichage

MEMO	Fonction memorisation
FM	Gamme d'ondes
	Blocade touche active
+5	Second niveau de memorisation
MHz 105.65	fréquence

# ELÉMENTS DE COMMANDE ---

**MARCHE/  
ARRET** Mise en marche ou à l'arrêt de l'appareil.

**▲ ▼** Recherche de fréquence manuelle et automatique.

**VOL. ▲** Bouton de réglage du volume.

**MEM.** Touche de fonction Mémorisation.

**1 2 3  
4 5** Touches de stations destinées à appeler et mémoriser les stations.

**+ 5** Touche d'activation du second niveau de mémorisation sur les touches de stations 1, 2, 3, 4, 5.

**STEREO/  
MONO** Commutation de réception en Stéréo à réception en Mono et inversement.

**UBS ON/  
OFF** Fonction UBS pour "augmenter" le niveau des basses.

**LOCK  
ON/OFF** Touche de blocage activée/désactivée.

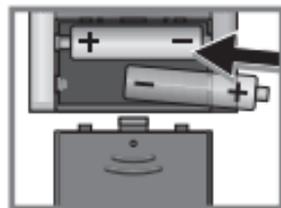


Prise de raccordement pour les écouteurs Stéréo compris dans la livraison.

# PRÉPARATIFS

---

- 1 Ouvrez le couvercle du casier des piles à l'arrière de l'appareil.
- 2 Placez deux piles ((LR 03/AM 4/AAA) dans le casier des piles. Veuillez respecter la polarité indiquée à l'intérieur du casier.



- 3 Refermez le couvercle du casier des piles en le faisant coulisser.

## Remarque :

- Veuillez à retirer les piles du casier si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée. Veuillez retirer immédiatement les piles usées de l'appareil.
- Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Veuillez déposer les piles usées chez le commerçant lorsque vous achetez de nouvelles piles ou dans un centre de collecte prévu à cet effet.

# MODE RADIO

---

## Réception radio et sélection de la station

- 1 Allumez l'appareil en appuyant sur »**ON/OFF**«.
- 2 Modifiez le volume avec »**VOLUME**«.
- 3 Sélectionnez le thème choisi en appuyant sur » ▲ « ou » ▼ «. Les fréquences défilent au ralenti par pression successive, elles défilent en accéléré par pression prolongée ;  
  
ou  
» ▲ « ou » ▼ « maintenez la touche appuyée pendant 1 seconde environ.  
- La recherche s'arrête dès qu'une fréquence radio dont la réception est suffisamment puissante a été repérée.
- 4 Si le signal FM stéréo est trop faible, appuyez sur »**STEREO / MONO**« pour commuter sur «Mono».
- 5 Pour «augmenter» les basses, appuyez sur »**UBS ON**«.
- 6 Eteignez l'appareil en appuyant sur »**ON/OFF**«.

# MODE RADIO

---

## Mémorisation de stations

Vous disposez de dix emplacements mémoire : les touches de stations »1, 2, 3, 4, 5« permettent de mémoriser cinq stations au premier niveau, en appuyant sur »+ 5« et »1, 2, 3, 4, 5«, vous pouvez mémoriser cinq stations supplémentaires au second niveau.

**1** Sélectionnez la station souhaitée avec »▲« ou »▼«.

**2** Appuyez sur »MEM.«.

- Affichage : l'affichage »MEMO« clignote pendant 5 secondes environ.

**3** Pour mémoriser les cinq premières stations, appuyez sur »1, 2, 3, 4« ou »5«, puis sur »MEM.«.

- Affichage : l'affichage »MEMO« disparaît ;

ou

**4** Pour mémoriser des stations aux emplacements 6 à 10, appuyez sur »+ 5« et »1, 2, 3, 4« ou »5«, puis sur »MEM.«.

- Affichage : »MEMO« et »+ 5« clignotent, puis »MEMO« et »+ 5« disparaissent.

### Remarque :

- Si vous ne mémorisez pas durant l'intervalle de cinq secondes ou cours lequel »MEMO« clignote à l'affichage, vous quittez le mode de mémorisation sans avoir effectué de modification et vous devez alors répéter la procédure.

**5** Répétez les étapes **1** à **3** ou **1** à **4** pour mémoriser d'autres stations.

# INFORMATIONS GÉNÉRALES\_\_

## Blocage de touche

Appuyez sur »**LOCK ON**« si vous souhaitez empêcher toute manipulation involontaire de touches. Si le blocage est activé, l'affichage »🔒« apparaît. Appuyez sur »**LOCK OFF**« pour déverrouiller le blocage.

## Ecouteurs Stéréo

Un volume exagéré peut représenter un danger pour la sécurité routière, mettant en péril les autres et vous-même. Veillez donc à ce que le volume de votre radio ne couvre pas les bruits extérieurs (klaxon, sirènes de police ou d'ambulance, etc.).

## Entretien

N'utilisez pas de détergents car ils risquent d'endommager le boîtier. Nettoyez l'appareil à l'aide d'une peau de chamois propre et humide. Veillez à ce qu'il soit protégée de l'humidité (pluie, projections d'eau).

## Sécurité

Cet appareil est conçu pour la lecture de signaux audio. Toute autre utilisation est formellement exclue.

Tenez l'appareil à l'abri de l'humidité.



Veillez remarquer qu'une écoute prolongée à des volumes excessifs avec les écouteurs peut avoir une incidence sur votre capacité auditive.

Le boîtier de l'appareil ne doit pas être ouvert. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.

# INFORMATIONS GÉNÉRALES\_\_

## Caractéristiques techniques



La plaquette d'identification se trouve à l'arrière de l'appareil. Cet appareil est anti-parasité, conformément aux directives européennes en vigueur. Ce produit est conforme aux directives européennes 2004/108/EC.

Cet appareil est conforme à la prescription de sécurité VDE 0860 et donc à la prescription de sécurité internationale IEC 65.

Piles :	2 x 1,5 V (LR 03/AM 4/AAA).
Gamme des fréquences :	FM 87,5 - 108 MHz.
Puissance de sortie :	2 x 10 mW (écouteurs), 120 mW (haut-parleur).

Tous droits de modifications techniques et optiques réservés.

### Attention:

- A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
- Les écouteurs livrés d'origine avec ce produit garantissent le non dépassement de la puissance maximale de 100dB SPL.
- Cet appareil est susceptible de fonctionner avec d'autres modèles d'écouteurs mais nous ne pouvons garantir qu'ils préservent dans les mêmes conditions le capital auditif de l'utilisateur.

# INFORMATIONS GÉNÉRALES\_\_

## Remarque relative à l'environnement

Les matériaux et pièces composant ce produit sont d'excellente qualité et peuvent être recyclés et réutilisés.



En fin de vie, le produit ne doit donc pas être mis au rebut avec les ordures ménagères ordinaires ; il doit être déposé dans un centre de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole ci-contre, figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou sur l'emballage, l'indique.

Veillez vous renseigner auprès de votre commune pour connaître les lieux où se trouvent les centres de collecte locaux.

En revalorisant les appareils anciens, vous contribuez significativement à la protection de l'environnement.

AUS GUTEM GRUND

**GRUNDIG**

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)

72011 409 2000 12/28